

DUSAL +



PROYECTO DE
COOPERACION
TRANSFRONTERIZA PARA
LA PROMOCIÓN DE UNA
PROPUESTA TURÍSTICA
CONJUNTA ENTRE AMBOS
LADOS DEL PIRINEO

Sobrarbe Pyrénées2vallées

Interreg
POCTEFA



Cofinanciado por
la UNIÓN EUROPEA

Cofinancé par
l'UNION EUROPÉENNE

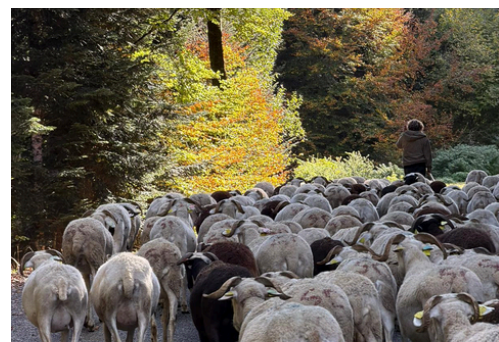
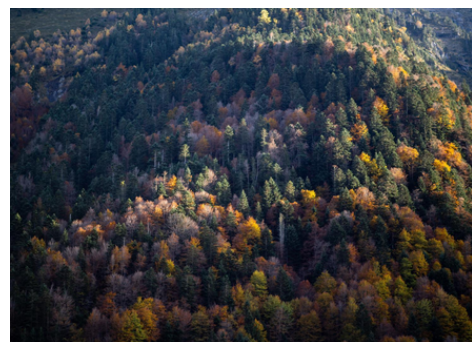
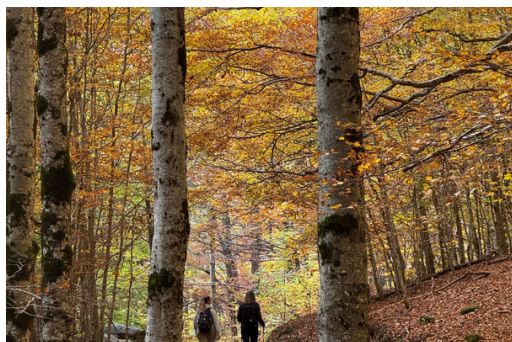


AUTOMNE EN AURE LOURON SOBRARBE

L'automne teinte d'or et de cuivre les vallées d'Aure, de Luron et de Sobrarbe, enveloppant le paysage d'un calme particulier. Les forêts se remplissent de silence, les montagnes respirent plus lentement et les villages retrouvent ce rythme paisible que nous aimons tant. C'est la saison des lumières douces, des sentiers solitaires et du parfum du bois qui revient dans les cheminées. À cette époque, le territoire DUSAL montre son visage le plus intime. Les hêtraies de Bielsa ou du Luron deviennent un véritable spectacle de couleurs:



es marchés locaux recommencent à proposer des produits de saison — fromages, champignons, miel ou châtaignes — et les chemins s'ouvrent à ceux qui veulent profiter de la nature sans se presser. C'est aussi le moment idéal pour découvrir le patrimoine culturel qui unit les deux versants des Pyrénées : les églises romanes cachées dans les montagnes, les foires rurales ou les petits musées qui racontent l'histoire partagée de nos communautés.



Le séminaire du Géoparc révèle une étude pionnière avec plus de 1 200 glissements de terrain dans les Pyrénées

Le Géoparc Sobrarbe-Pyrénées a réuni à Boltaña des chercheurs, des techniciens et des citoyens pour analyser l'un des risques naturels les plus silencieux des Pyrénées : les glissements de terrain. Lors du XVIe Séminaire du Géoparc, organisé du 17 au 19 octobre, ont été présentés les résultats d'un inventaire inédit qui a identifié plus de 1 200 mouvements sur le versant aragonais, avec une incidence particulière dans les vallées du Cinqueta et de Benasque.

L'étude fait partie du projet européen SPIRAL (Stratégie Pyrénéenne d'Alerte pour les Mouvements de Terrain), cofinancé par l'Union européenne à travers le programme Interreg Poctefa 2021-2027, et coordonné par l'Université de Saragosse.

Son objectif est de comprendre comment ces processus géologiques évoluent et de prévenir les dommages qu'ils peuvent causer sur les routes, les barrages et les villages de montagne.

Les résultats du projet ont montré que les zones les plus touchées se situent sur la partie occidentale des Pyrénées aragonaises, entre les vallées du Gállego, de l'Aragón et du Cinqueta, ainsi que dans la zone frontalière avec la Navarre. Dans plusieurs de ces lieux, certaines populations historiques se sont installées sur d'anciens glissements, profitant des pentes les plus stables et les plus ensoleillées. Le séminaire de Boltaña a permis de rapprocher ce savoir du grand public grâce à des ateliers pratiques, des conférences et une sortie terrain dans la vallée du Cinqueta, où les participants ont identifié différents types de mouvements de terrain.

Au cours de la journée, des cas concrets ont été étudiés, tels que l'avalanche de La Inclusa, les coulées de Plan et de Serveto ou le glissement de Sin, exemples illustrant la variété des processus actifs sur la chaîne.

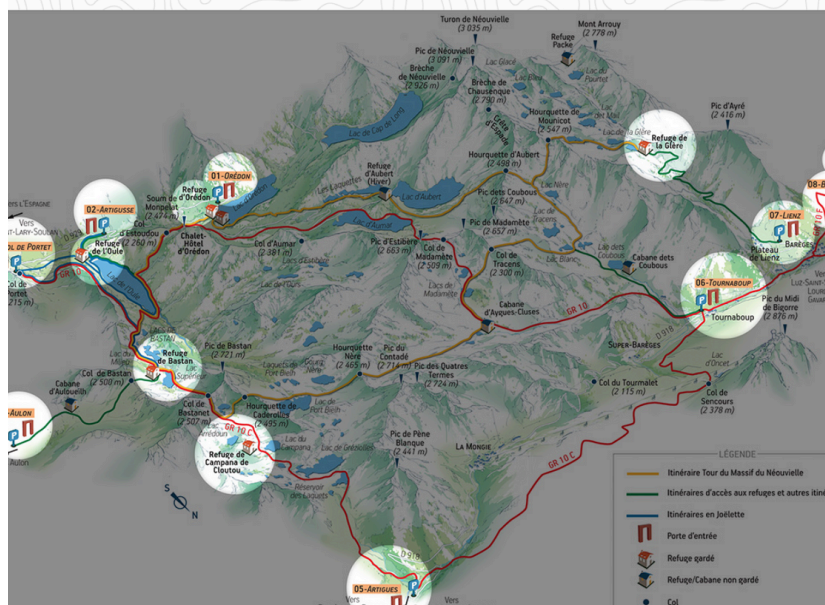


Le projet SPIRAL réunit des institutions d'Espagne, de France et d'Andorre travaillant de manière coordonnée sur la gestion des risques géologiques. Y participent : l'Institut Cartographique et Géologique de Catalogne (ICGC), l'Université de Saragosse (UNIZAR), Andorra Recerca + Innovació (AR+I), le Service Géologique Français (BRGM) et le Centre d'Études des Risques en France (CEREMA).



Au cours de la journée, des cas concrets ont été étudiés, tels que l'avalanche de La Inclusa, les coulées de Plan et de Serveto ou le glissement de Sin, exemples illustrant la variété des processus actifs sur la chaîne.

Le XVIe Séminaire du Géoparc Sobrarbe-Pyrénées a consolidé le rôle du Géoparc comme espace de coopération scientifique et de diffusion des connaissances. Grâce à ce type de rencontres, chercheurs et administrations progressent vers une meilleure gestion des risques naturels affectant la chaîne pyrénéenne.



Ouverture hivernale des refuges du Neouvielle

Au cœur des vallées d'Aure et du Louron, le territoire de Pyrénées2vallées se prépare à l'ouverture de ses refuges pour la période hivernale. Le Refuge de l'Oule, situé près du lac du même nom, sera le premier à ouvrir, quelques jours après l'ouverture de la station de Saint-Lary, prévue pour le 5 décembre, et restera ouvert pendant toute la saison de ski, jusqu'à la mi- avril.

Le Refuge d'Aygues-Cluses ouvrira du 20 décembre au 4 janvier, puis à nouveau du 7 février jusqu'à la mi-avril.

De leur côté, les refuges d'Orédon, Campana de Cloutou et La Glère ouvriront le 7 février. Le Refuge d'Orédon restera opérationnel jusqu'en octobre, tandis que Campana de Cloutou et La Glère fermeront entre fin mars et mi-avril, pour rouvrir en mai et rester ouverts jusqu'en octobre.



Le Monastère de San Victorián, dans le Sobrarbe, reprend ses visites

Les visites guidées du Monastère de San Victorián (El Pueyo de Araguás, Sobrarbe) ont repris ce mois d'octobre, après avoir été suspendues en raison des dégâts causés par les pluies sur la toiture du bâtiment. Afin de respecter le rythme des travaux, les visites seront programmées mois par mois et annoncées en fonction de l'avancement du chantier.

**Le “peuplier tremble ” du
Néouvielle reconnu comme
« Arbre remarquable de France**

Dans la Réserve Naturelle du Néouvielle, à Vielle-Aure, un peuplier tremble, appelé Pandito, a été reconnu comme « Arbre Remarquable de France ». Il est formé d'environ 250 troncs partageant le même système racinaire et génétique. Situé à plus de 2 000 mètres d'altitude, ce clone végétal, étudié par le forestier Xavier de Muyser, rend hommage à Pando (Utah, États-Unis) et se distingue comme la première colonie clonale de *Populus tremula* identifiée dans le Parc National des Pyrénées.

La maire Maryse Beyrié et son conseil municipal ont reçu la labellisation officielle de l'association A.R.B.R.E.S., en reconnaissance de leur engagement pour la protection et la conservation de cet arbre exceptionnel, symbole de la richesse naturelle du territoire.



Foire traditionnelle de Génos et Guchan

Le mois de septembre dernier s'est tenue la foire d'Arreau et, le 27 septembre, celle de Guchan ; plus tard, le 18 octobre, s'est déroulée celle de Génos. Ces trois foires agricoles ont attiré des visiteurs de toutes les vallées. Des concours de brebis et des activités mettant en valeur le pastoralisme ont animé ces journées consacrées aux traditions rurales.

LE TERRITOIRE DUSAL+ PRESENTE SON OFFRE D'HIVER À PARIS ET BIENTÔT À MADRID

L'**Office de Tourisme Pyrénées2Vallées** a également pris part début octobre à une conférence de presse à Paris organisée par l'Agence des Pyrénées, en présence de 43 journalistes. Comme chaque année, l'OTC a mis en avant l'offre des stations de montagne d'Aure et du Louron, ainsi que l'offre transfrontalière d'hiver et de printemps, tout en valorisant les événements du Sobrarbe, tels que le Carnaval de Bielsa ou la Foire d'Aínsa en février. Ces contenus ont été intégrés au dossier de presse de la destination DUSAL+. Le projet, qui unit le Sobrarbe aux vallées françaises d'Aure et du Louron, continue de consolider sa projection internationale.

Les actions de promotion se poursuivront en novembre avec une nouvelle présentation à Madrid par l'OTC Pyrénées2vallées à la presse espagnole, renforçant la présence de cette destination commune sur les marchés national et international.



DUSAL+ PARTICIPE À LA PROMOTION TOURISTIQUE DE L'ARAGON EN ANDALOUSIE

Le territoire DUSAL+ a participé à l'événement de promotion touristique « Aragón, le lieu pour tout vivre », organisé à Malaga par le Gouvernement d'Aragon. L'événement, préparé par la Direction Générale du Tourisme et de l'Hôtellerie, a réuni plus de 130 professionnels du secteur.

DUSAL+ y a présenté son matériel promotionnel mettant en avant l'offre conjointe de Sobrarbe, Aure et Louron, une destination fondée sur la coopération entre les deux versants des Pyrénées.



Le projet DUSAL+ présente le nouveau Belvédère de la “Forêt des Couleurs” à la Pardina del Señor



Le Gouvernement d'Aragon, la Réserve de Biosphère Ordesa-Viñamala et la Mairie de Fanlo ont inauguré le nouveau belvédère de la Forêt des Couleurs, un espace interprétatif et panoramique permettant d'admirer la richesse naturelle de la forêt de la Pardina del Señor, l'un des sites les plus emblématiques des Pyrénées aragonaises.

Cette réalisation a été rendue possible grâce à la collaboration du projet transfrontalier POCTEFA DUSAL+, dont la Réserve est partenaire, et au financement conjoint des administrations impliquées à travers les fonds européens MRR du Plan de Relance, de Transformation et de Résilience.

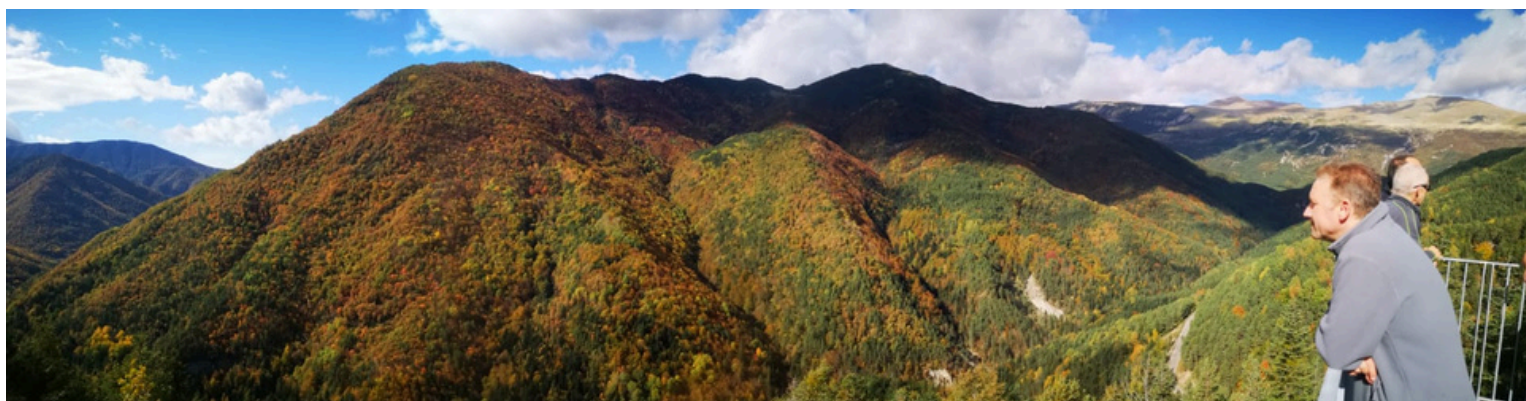
Le belvédère, situé dans l'environnement du Parc National d'Ordesa et du Mont-Perdu, allie sensibilisation environnementale et tourisme durable. Il s'inscrit dans la démarche de DUSAL+, visant à valoriser le patrimoine naturel et culturel partagé entre le Sobrarbe et les vallées françaises d'Aure et du Louron.

Avec un coût de 85 000 €, le projet a permis de restaurer un ancien chemin forestier et d'aménager un parcours d'environ deux kilomètres, accessible aux familles et visiteurs de tous âges.

L'itinéraire relie les villages de Fanlo et Sarvisé à travers une mosaïque d'essences forestières qui transforment le paysage à l'automne : hêtres, chênes pubescents, bouleaux, peupliers, érables et sorbiers. Tout au long du chemin, plusieurs panneaux interprétatifs expliquent les changements de la forêt avant l'hiver, la faune qui y vit et les usages traditionnels préservés par les habitants au fil des générations.

Le parcours culmine sur une tour-belvédère métallique, intégrée au paysage et suspendue au-dessus de la canopée. Depuis sa plateforme, on profite d'une vue unique sur les couleurs automnales de la vallée et les reliefs du Parc National d'Ordesa et du Mont-Perdu, une expérience qui invite à contempler la nature avec respect et compréhension de son équilibre.

Le projet DUSAL+ est cofinancé à 65 % par des fonds FEDER.



Le projet DUSAL + est cofinancé à 65 % par des fonds FEDER

Aínsa célèbre la sixième édition de Follarasca en faveur de la consommation locale et des jardins municipaux

L'un des thèmes marquants de cette édition fut la présence du frelon asiatique (*Vespa velutina*) dans le Sobrarbe. « Nous voulions sensibiliser la population à ce problème, déjà abordé lors de l'Expoferia, et c'est pourquoi nous avons distribué cent pièges gratuitement pour que les habitants les placent dans leurs potagers ou jardins », a expliqué Pérez. « Notre objectif est de contribuer à freiner la propagation de cette espèce invasive, qui menace les abeilles et peut être dangereuse pour les personnes. »

La programmation de cette foire automnale spéciale s'est terminée le dimanche par la projection du film *Los destellos*, dans le cadre du Cycle National Cinéma et Femme Rurale du Ministère de l'Agriculture, de la Pêche et de l'Alimentation.

Aínsa a célébré la sixième édition de la Foire d'Automne Follarasca, un rendez-vous qui a une nouvelle fois mis en valeur la consommation de proximité et les jardins municipaux. Les activités ont commencé le jeudi 30 octobre et se sont poursuivies durant le week-end, avec l'essentiel du programme concentré le samedi 1er novembre sous le chapiteau du château, où se sont tenues dégustations, démonstrations et animations pour tous les publics.

Une trentaine de stands de produits locaux et artisanaux ont rempli l'espace, accompagnés d'une exposition de matériel apicole, d'un atelier de pressage de jus de pomme et d'une démonstration de travail du fer.

Le point de départ de cette édition a eu lieu le jeudi au Centre Culturel, avec la présentation du projet Jardin Communautaire d'Aínsa.

«Un groupe d'habitants, membres de l'association Un Paso Atrás-Arto et du groupe de consommation Bachoca, a accepté la proposition de la mairie pour continuer à promouvoir des initiatives liées à l'agroécologie», a expliqué Susana Pérez, conseillère. À ce groupe se sont joints Juan Laborda, technicien de CERAI, et Lucía López Marco, de Justicia

Alimentaria, qui ont apporté des idées pour façonner ce nouvel espace de jardin communautaire sur les terrains du rio Ara. « Nous espérons le mettre en place en 2026 ; ce sera un lieu de rencontre intergénérationnel et d'activités en plein air. »

La journée inaugurale s'est terminée par la projection du documentaire *La huerta de la esquina*, de Manuel Mateo Rodenas, et une dégustation de produits agroalimentaires du Sobrarbe.

Le samedi, à partir de 11 h, la foire a ouvert ses portes avec, comme nouveauté, une dégustation de ragoût de pois chiches. Ont également participé le jardin scolaire et le Conseil de l'Enfance et de la Jeunesse, qui ont animé l'après-midi avec des ateliers de recyclage de cordes et de fabrication d'instruments de musique.

Parmi les stands figuraient aussi les élèves de 4e ESO, qui ont commencé à collecter des fonds pour leur voyage de fin d'études.

Follarasca se célèbre à Aínsa depuis 2019, dans le cadre du projet de coopération Pro-Sobrarbe, porté par la Fondation pour la Conservation du Gypaète Barbu (FCQ), l'association de jardiniers Arto-Un Paso Atrás, Turismo Verde Huesca, ASAN, l'Université de Saragosse et la Mairie d'Aínsa-Sobrarbe.



DUSAL +



2025
Novembre

**VOUS VOULEZ NOUS RACONTER
QUELQUE CHOSE ? FAIRE
CONNAÎTRE VOTRE PROJET OU
VOTRE ENTREPRISE ? ÉCRIVEZ-
NOUS POUR FIGURER DANS LE
PROCHAIN NUMÉRO !**

[HTTPS://PIRINEOS-SOBRARBE-AURE-LOURON.COM/](https://pirineos-sobrarbe-aure-louron.com/)

Sobrarbe Pyrénées2vallées

**Interreg
POCTEFA**



Cofinanciado por
la UNIÓN EUROPEA
Cofinancé par
l'UNION EUROPÉENNE

Le projet DUSAL + est cofinancé à 65 % par des fonds FEDER